

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation N°
Autocar	MAGIRUS - DEUTZ	X 2000	CH 2199 10

Constructeur Identification MAGIRUS - DEUTZ AG., Schillerstrasse 2, D-7900 Ulm
sur la plaquette du constructeur "X 2000"

Plaquette constructeur à droite, à l'avant dans l'entrée
 N° du châssis à droite, à l'avant latéralement sur le longeron, devant la roue avant
 Identification du moteur "F8L 413 F" à l'arrière, plaquette rivée sur la tôle conductrice d'air
 Importateur principal Hämmerli AG, Nutzfahrzeuge, 5600 Lenzburg
 Véhicule homologué 764.0064.015

Châssis
 Nombre d'essieux 2 Nombre de roues 6
 Direction mécanique avec assistance hydraulique
 Transmission mécanique synchronisée
 Nombre de vitesses 6 Entraînement sur roues arrière
 Frein de service à air comprimé, 2 circuits, à expansion interne, sur toutes les roues
 Frein auxiliaire (à ressorts, progressif, sur les roues AR; pression de service + libération de secours par soupape de garde)
 Frein d'arrêt (4 circuits; desserrage mécanique; par loquets aux cyl. sur échappement, non progressif, s.d. TELMA)
 Ralentisseur 2 manomètres avec lampe-témoin + 1 LT séparée
 Contrôle 2 circuits

Moteur
 Marque DEUTZ Type F8L 413 F
 Construction Y Temps 4
 Carburant D Position arrière
 Refroidissement air Nombre cylindres 8
 Alesage 125 Course 170
 Cylindre 12756 CV-impôt 64,97
 Puissance en kW 188 DIN à/Vmin 2500
 CV 256 DIN
 Bruit à l'arrêt 77 dB/A à/Vmin 1875 x)
 Silencieux 1 = 850 x Ø 250 mm
 Mesure des gaz Bacharach = 3,0 x)
 Déparasitage

Carrosserie §) car
 Nombre de portes 3 Indic. vitesse tachygraphe
 Ceintures sécurité - Rétroviseurs intérieur / gauche / droite
 Cale 1 = 400x160x190mm Attelage -
 Antivol -
 Nombre de places §) 1 av - centre - ar -
 Dimensions intérieur extérieur
 Longueur - 9700 Empattements 5330 / 6290
 Largeur - 2500 Essieu double av - ar -
 Hauteur - 3150 Voie av 2090 ar 1850
 Porta à faux lat. av - Voies av - ar -
 ar - 2100 ar - -
 ar - 3200 Braquage ø g 17800 d 17700
 Distance volant - vers l'avant du véhicule ->

Poids avant arrière total
 Poids à vide - - §)
 Charge utile - - -
 Poids total - - 16000 §)
 Garantie fabr. 6000 10000 16000 §)
 Dimens. pneus 11 R 22,5 11 R 22,5 (Variantes +)
 Ply/bars 16 / 7,75 16 / 7,75 voir
 Charge 6000 10000 remarques)
 pour V max varie selon le pont AR = J, K, L, M
 Garantie poids remorquable avec frein 1500
 Garantie poids remorquable sans frein 1500
 Garantie poids de l'ensemble -
 Poids remorquable testé -
 Vitesse maximale selon le constructeur sel. pont AR 94 - 122 km/h
 Vitesse maximale testée - km/h
 Charge garantie sur l'attelage 120 kg

§) Equipement	
Feux de route	HCR (E)
Feux de croisement	HCR (E)
Feux de position	A (E) dans HCR
Feux rouges	R (E)
Feux stop	S1 (E)
Clignoteurs	av _____ AV 4 (E) ar 2a (E)
Catadioptres	av _____ I (E) ar I (E)
Feux de gabarit	av A (E) * ar R (E)
Feux complémentaires	AR = B (E)
Eclairage plaque	2/ séparés, au centre
Essuie-glace	2/ balais avec/sans lave-glace
Avertisseurs	PIANN CH 5 0602 02
	ou d'autres modèles homologués

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Autocar	
Marque et type	MAGIRUS - DEUTZ	M 2000
Homologation N°	CH 2199 10	
Carrosserie	car	
Places	total _____	avant _____
Poids à vide	sel. bulletin pesage	Carburant D _____
Charge utile	-	CV-impôt 64,97
Poids total	16000	Cylindres 12756

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- x) Voir la fiche des émissions.
- + Variante de pneus : 12/80 R 22,5 16 PR AV 6000 (7,75) AR 10900 (7,75) Vmax varie selon le pont AR, Index J, X, L, M
- * Equipement : les feux de gabarit d'origine à l'avant, en haut sont débranchés (emplacement trop loin du bord) et remplacés par des feux de gabarit montés sur les côtés.
- §) Les dimensions intérieures, les poids, le nombre de places, l'écrêteau, les sorties de secours (1 pour 10 personnes), leur signalisation et les outils nécessaires, la pharmacie de bord et l'extincteur seront contrôlés à l'immatriculation.
- §§) Poids garantis (CCR art. 76) : autocar en trafic de ligne AV = 6500 kg AR = 11600 kg Total 17000 kg.

Inscription dans le permis de circulation:

122 - Autorisé seulement sur les routes ouvertes aux véhicules d'une largeur de 2x50; le disque indiquant la largeur est obligatoire.

Remplace PH CH 2199 10 du 19.05.81
poids garantis

(11.09.81)

Lieu et date de l'homologation Schafisheim, 19.05.81

Service fédéral d'homologation

Autocar

MAGIRUS-DEUTZ

M 2 0 0 0

CH 2199 10

Fiche complémentaire

I

Complément du 08.09.82 à Berne - Ad

Ident. et type du moteur : "BF 8L 413 F" à l'arrière, sur la tôle conductrice d'air (plaquette rivée).

Puissance en kW : 212 (DIN) resp. 288 CV, à 2100 t/min.

Ralentisseur : ralentisseur sur l'échappement est insuffisant; est mis hors service; montage d'un frein à courants de Foucault (TELMA) est obligatoire.

Bruit à l'arrêt : 74,0 dB/A à 1575 t/min.

Mesure de la fumée : Bacharach = 3,0 à 2500 t/min.

Valeurs du bruit et de la fumée : voir également la fiche des émissions.

Complément du 17.11.82 à Berne - Ad

Transmission : sur demande avec boîte automatique, ZF HP 500.

Nombre de vitesses : 5 paliers

Moteur : "BF 8L 413 F"

Valeurs du bruit et de la fumée : voir la fiche des émissions.

Complément du 30.12.1982 /Ba

A partir du 1 janvier 1983

Importateur principal : IVECO (Suisse) SA., Oberfeldstrasse 16, 8302 Kloten